

ACTE II
ENTRACTE

Larg.

ff

Flûtes.

ff

Hautbois.

Clarinettes
en LA.

ff

Bassons.

ff

Cors en LA.

ff

Cors en MI.

ff

Cornets à
Pistons en LA.

ff

Trombones.

ff

Triangle.

ff

Timbales
en LA-MI.

ff

G^{re} Caisse
et Cymbales

ff

Larg.

ff

Violons.

ff

Altos.

ff

Violoncelles
et C. Basses.

ff

Larg.

This musical score is for a piano piece, page 94. It consists of 14 staves. The first three staves are in treble clef, and the remaining eleven staves are in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The score includes several trills (tr) and dynamic markings such as *p* (piano) and *1^o Solo.*. The music is written in a complex, multi-measure format, with some staves showing repeated patterns and others featuring more melodic lines. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

This musical score page, numbered 95, contains 14 staves of music. The notation is in treble and bass clefs with a key signature of two sharps (F# and C#). The score includes various musical elements such as melodic lines, chords, and rests. Dynamics are indicated by 'p' (piano) and 'cresc.' (crescendo). Articulation is shown with slurs and first/second endings (1^o, 2^o). The music is organized into measures by vertical bar lines, with some measures containing repeat signs (double slashes). The notation is dense, particularly in the upper staves, with many beamed notes and complex rhythmic patterns.

Key features of the score include:

- Staff 1:** Melodic line with slurs and a crescendo marking.
- Staff 2:** Melodic line with a crescendo marking.
- Staff 3:** Melodic line with a first ending (1^o) and a piano (p) dynamic.
- Staff 4:** Melodic line with a first ending (1^o) and a piano (p) dynamic.
- Staff 5:** Bass line with a piano (p) dynamic.
- Staff 6:** Empty staff.
- Staff 7:** Empty staff.
- Staff 8:** Empty staff.
- Staff 9:** Empty staff.
- Staff 10:** Empty staff.
- Staff 11:** Empty staff.
- Staff 12:** Empty staff.
- Staff 13:** Melodic line with a crescendo marking.
- Staff 14:** Melodic line with a crescendo marking.

This page of musical notation, page 96, features 14 staves of music in G major. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'ff' and 'tr'. The music is arranged in a system of 14 staves, with the first four staves grouped together and the remaining ten staves grouped together. The notation is written in a standard musical notation style, with notes, rests, and dynamic markings clearly visible. The page is numbered 96 in the top left corner.

8--

RIDEAU.

SCÈNE.

A

	Récit.	Mod ^{to}	Récit.	Mod ^{to}	Récit.
Flûtes.					
P ^{te} Flûte.					
Hautbois					
Clarinettes en Si b.					
Bassons.					
Cors en UT.					
Cors en FA.					
Cornets à Pistons en Si b.					
Trombones.					
Timbales UT-FA.					
Violons.	Récit.	Mod ^{to}	Récit.	Mod ^{to}	Récit.
Altos.					
HOFFMANN.					
SPALANZANI.	(il tient la portière de droite soulevée) Là... dors en paix.		Eh! eh! sage modeste et bel le		Je rentrerai par et le dans les cinq cents du
COCHENILLE.					
Violoncelles et C. Basses.					
	Récit.	Mod ^{to}	Récit.	Mod ^{to}	Récit.

S.
 - c'est que la banqueroute Du juif Elias me coûte! Reste Coppélius Dont la duplicité Pour avoir de moi quelque somme veut réclamer des droits à son tour.
 Vns
 Vla
 T.
 B.
 Mod.to

Fl. Mod^{to}

Haut.

Cl.

Bass.

Corns.

Tromb.

Mod^{to}

Vns.

HOFFMANN.

Allegretto.

Allegretto.

Allegretto.

(Hoffmann paraît) (à Hoffmann)

Jeviens trop tôt peut-

te. Diable d'hemme! Il est loin par bonheur! ah! bonjour! enchanté!

pizz.

pizz.

pizz.

Flûtes.
 1^{re} Fl.
 Haut.
 Cl.
 B^{ns}
 Cors.
 T^{ns}
 Tromb.
 Timb.
 Vns
 Vns
 Vns
 II.
 SPAL
 Comment donc un é - lé - ve...
 Indigne de son maî - tre!
 Trop modeste en véri - té. Plus de vers, plus de mu - sique, Et vous serez en phy -

p dolce.
p
à 2.
p
à 2.
p
à 2.
p
arco.
p dolce.
Animé.
pizz.
pizz.
arco.
p
p
arco.
p
arco.
p
Animé.

The musical score is written for a piano and violin ensemble, with two vocal parts (Soprano and Alto). The tempo is marked "a Tempo." and the key signature has one sharp (F#). The score is divided into two systems. The first system contains the piano introduction and the beginning of the vocal entries. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamics ranging from piano (*p*) to forte (*f*). The violin part enters with a similar rhythmic pattern. The vocal parts enter with the lyrics "Où! rapport la phy-sique a-t-elle a-vec sa fil-le?". The second system continues the piano and violin parts, with the vocal parts singing "cher! Holà, hé Coche-nil-le! Fais al-lumer par-". The piano part includes markings for "pizz." (pizzicato) and "arco." (arco). The violin part also includes "arco." markings. The vocal parts are marked with "à part" for the Soprano and "S." for the Alto. The score concludes with the tempo marking "a Tempo."

a Tempo.
 p
 f
 1^o
 p
 f
 1^o
 p
 f
 p
 f
 à 2.
 f
 f
 f
 f
 a Tempo.
 pizz.
 arco.
 f
 pizz.
 arco.
 f
 pizz.
 arco.
 f
 (à part)
 Où! rapport la phy-sique a-t-elle a-vec sa fil-le?
 (Cochenille parait)
 cher!
 pizz.
 Holà, hé Coche-nil-le!
 Fais al-lumer par-
 pizz.
 arco.
 f
 arco.
 f
 a Tempo.

FF^c

P¹ Fl.

pizz. arco. p

f

All^o un poco maestoso.

pizz. arco. p

f

All^o un poco maestoso.

pizz. arco. p

f

(à Hoffmann)

(Spalanz. et Coch. sortent)

tout!.. attends, suis-moi. Pardon, mon cher, je reviens dans l'instant.

COCHENILLE.

et... le... cham - pagne!

pizz. arco. p

f

All^o un poco maestoso.

RÉCIT ET ROMANCE.

N^o 7.

Allegro.

Récit.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes
en Si b.

Bassons.

Cors en UT.

Cors en FA.

Harpe.

Allegro

Violons

Altos.

HOFFMANN.

Récit.

Allons, courage et confi- an- ce, Je deviens un puits de sci- en- ce

Violoncelles.

C. Basses.

Allegro. Récit.

Mesuré.

Vn

Vl

P

f

p

Récit

Mesuré

Il faut tourner selon le vent. Pour mé-ri-ter cel.le que j'ai-me, Je san-rai trouver en moi-mê-me l'é-toi-fe d'un sa-velles.

C.B.

Mesuré.

A All^o mod^{to}

Fl. *p*

Haut. *p*

Clar. *p*

B^{as} *p*

V^{es} *pp*

pp DIVISÉS. UNIS.

Récit. *pp*

il soulève doucement la portière à sa droite.

vant. Elle est là Si j'osais! C'est el - le el - le som - meil - le! el - le som - meil - le! qu'elle est

Solo. 1^o

All^o mod^{to}

B

Fl. *pp rall.*

Haut. *pp rall.*

Cl. *pp rall.*

B^{as} *pp*

Cors en 1^{re} T. *1^o Solo. p*

V^{es} *rall.*

rall.

rall.

rall.

1. Ah! vivre deux n'avoir qu'une même espé - ran - ce Un mé - me souvenir
2. Foy. er di - vin soleil dont l'ardeur nous pé - ni - tre Et nous vient embraser

pizz. ar. o. p

pizz. rall. ar. o. p

Parta - ger le bonheur, par - tager la souf - fran - ce, Par - ta - ger la souffrance, ouï la souffrance, partager l'a - ve -
 L - nef - fa - ble dé - li - re où l'on sent tout son é - tre, Où l'on sent tout son é - tre, ouï tout son é - tre se fondre en un bai -

surtout.

Fl. 1^o
 Haut. 1^o
 Cl. 1^o
 B^o 1^o
 Cors. 1^o
 2^o
 Harpe.
 Vns.
 H.

p *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.*

DIV.

p *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.* *pp sostenuto.* *cresc.*

nir. Laisse, laisse ma flamme Verser en toi le jour. Ah! Lais - se éclo - re ton à - me Aux rayons de l'amour Lais - se éclo - re ton à - me Aux
ser.

a Tempo.

Fl. *suivez.* *f* *dim.* *p* 1^a

Haut. *suivez.* *f* *dim.* *p*

Cl. *suivez.* *f* *dim.* *p*

Bas. *suivez.* *f* *dim.* *p*

suivez. *f* *dim.* *p* 1^{re} Solo.

Gors. *suivez.* *f* *dim.* *p*

Harp. *f*

UNIS. *a Tempo.* *f* *dim.* *p*

Vn. *suivez.* *f* *dim.* *p*

suivez. *f* *dim.* *p*

II *rayons de l'a-mour.* 2. Fo.

suivez. *f* *dim.* *p*

suivez. *f* *a Tempo.* *dim.* 1^a *p* 2^a

SCÈNE ET COUPLETS.

Allegro. Récit.

Flûtes

Hautbois.

Clarinettes
en Si b.

Bassons.

Cors en Mi b.

Cors en RE.

Violons.

Altos.

NICKLAUSSE.
(paraissant au fond)

HOFFMANN.

Violoncelles.
C. Basses.

Allegro. *f*

Récit.

Chut!

Mod^{to}
p

Changez en SOL.

Mod^{to}

1^{re}
p

2^{de}
p

3^e
p

4^e
p

5^e
p

6^e
p

7^e
p

8^e
p

9^e
p

10^e
p

11^e
p

12^e
p

13^e
p

14^e
p

15^e
p

16^e
p

17^e
p

18^e
p

19^e
p

20^e
p

21^e
p

22^e
p

23^e
p

24^e
p

25^e
p

26^e
p

27^e
p

28^e
p

29^e
p

30^e
p

31^e
p

32^e
p

33^e
p

34^e
p

35^e
p

36^e
p

37^e
p

38^e
p

39^e
p

40^e
p

41^e
p

42^e
p

43^e
p

44^e
p

45^e
p

46^e
p

47^e
p

48^e
p

49^e
p

50^e
p

51^e
p

52^e
p

53^e
p

54^e
p

55^e
p

56^e
p

57^e
p

58^e
p

59^e
p

60^e
p

61^e
p

62^e
p

63^e
p

64^e
p

65^e
p

66^e
p

67^e
p

68^e
p

69^e
p

70^e
p

71^e
p

72^e
p

73^e
p

74^e
p

75^e
p

76^e
p

77^e
p

78^e
p

79^e
p

80^e
p

81^e
p

82^e
p

83^e
p

84^e
p

85^e
p

86^e
p

87^e
p

88^e
p

89^e
p

90^e
p

91^e
p

92^e
p

93^e
p

94^e
p

95^e
p

96^e
p

97^e
p

98^e
p

99^e
p

100^e
p

101^e
p

102^e
p

103^e
p

104^e
p

105^e
p

106^e
p

107^e
p

108^e
p

109^e
p

110^e
p

111^e
p

112^e
p

113^e
p

114^e
p

115^e
p

116^e
p

117^e
p

118^e
p

119^e
p

120^e
p

121^e
p

122^e
p

123^e
p

124^e
p

125^e
p

126^e
p

127^e
p

128^e
p

129^e
p

130^e
p

131^e
p

132^e
p

133^e
p

134^e
p

135^e
p

136^e
p

137^e
p

138^e
p

139^e
p

140^e
p

141^e
p

142^e
p

143^e
p

144^e
p

145^e
p

146^e
p

147^e
p

148^e
p

149^e
p

150^e
p

151^e
p

152^e
p

153^e
p

154^e
p

155^e
p

156^e
p

157^e
p

158^e
p

159^e
p

160^e
p

161^e
p

162^e
p

163^e
p

164^e
p

165^e
p

166^e
p

167^e
p

168^e
p

169^e
p

170^e
p

171^e
p

172^e
p

173^e
p

174^e
p

175^e
p

176^e
p

177^e
p

178^e
p

179^e
p

180^e
p

181^e
p

182^e
p

183^e
p

184^e
p

185^e
p

186^e
p

187^e
p

188^e
p

189^e
p

190^e
p

191^e
p

192^e
p

193^e
p

194^e
p

195^e
p

196^e
p

197^e
p

198^e
p

199^e
p

200^e
p

201^e
p

202^e
p

203^e
p

204^e
p

205^e
p

206^e
p

207^e
p

208^e
p

209^e
p

210^e
p

211^e
p

212^e
p

213^e
p

214^e
p

215^e
p

216^e
p

217^e
p

218^e
p

219^e
p

220^e
p

221^e
p

222^e
p

223^e
p

224^e
p

225^e
p

226^e
p

227^e
p

228^e
p

229^e
p

230^e
p

231^e
p

232^e
p

233^e
p

234^e
p

235^e
p

236^e
p

237^e
p

238^e
p

239^e
p

240^e
p

241^e
p

242^e
p

243^e
p

244^e
p

245^e
p

246^e
p

247^e
p

248^e
p

249^e
p

250^e
p

251^e
p

252^e
p

253^e
p

254^e
p

255^e
p

256^e
p

257^e
p

258^e
p

259^e
p

260^e
p

261^e
p

262^e
p

263^e
p

264^e
p

265^e
p

266^e
p

267^e
p

268^e
p

269^e
p

270^e
p

271^e
p

272^e
p

273^e
p

274^e
p

275^e
p

276^e
p

277^e
p

278^e
p

279^e
p

280^e
p

281^e
p

282^e
p

283^e
p

284^e
p

285^e
p

286^e
p

287^e
p

288^e
p

289^e
p

290^e
p

291^e
p

292^e
p

293^e
p

294^e
p

295^e
p

296^e
p

297^e
p

298^e
p

299^e
p

300^e
p

301^e
p

302^e
p

303^e
p

304^e
p

305^e
p

306^e
p

307^e
p

308^e
p

309^e
p

310^e
p

311^e
p

312^e
p

313^e
p

314^e
p

315^e
p

316^e
p

317^e
p

318^e
p

319^e
p

320^e
p

321^e
p

322^e
p

323^e
p

324^e
p

325^e
p

326^e
p

327^e
p

328^e
p

329^e
p

330^e
p

331^e
p

332^e
p

333^e
p

334^e
p

335^e
p

336^e
p

337^e
p

338^e
p

339^e
p

340^e
p

341^e
p

342^e
p

343^e
p

344^e
p

345^e
p

346^e
p

347^e
p

348^e
p

349^e
p

350^e
p

351^e
p

352^e
p

353^e
p

354^e
p

355^e
p

356^e
p

357^e
p

358^e
p

359^e
p

360^e
p

361^e
p

362^e
p

363^e
p

364^e
p

365^e
p

366^e
p

367^e
p

368^e
p

369^e
p

370^e
p

371^e
p

372^e
p

373^e
p

374^e
p

375^e
p

376^e
p

377^e
p

378^e
p

379^e
p

380^e
p

381^e
p

382^e
p

383^e
p

384^e
p

385^e
p

386^e
p

387^e
p

388^e
p

389^e
p

390^e
p

391^e
p

392^e
p

393^e
p

394^e
p

395^e
p

396^e
p

397^e
p

398^e
p

399^e
p

400^e
p

401^e
p

402^e
p

403^e
p

404^e
p

405^e
p

406^e
p

407^e
p

408^e
p

409^e
p

410^e
p

411^e
p

412^e
p

413^e
p

414^e
p

415^e
p

416^e
p

417^e
p

418^e
p

419^e
p

420^e
p

421^e
p

422^e
p

423^e
p

424^e
p

425^e
p

426^e
p

427^e
p

428^e
p

429^e
p

430^e
p

431^e
p

432^e
p

433^e
p

434^e
p

435^e
p

436^e
p

437^e
p

438^e
p

439^e
p

440^e
p

441^e
p

442^e
p

443^e
p

444^e
p

445^e
p

446^e
p

447^e
p

448^e
p

449^e
p

450^e
p

451^e
p

452^e
p

453^e
p

454^e
p

455^e
p

456^e
p

457^e
p

458^e
p

459^e
p

460^e
p

461^e
p

462^e
p

463^e
p

464^e
p

465^e
p

466^e
p

467^e
p

468^e
p

469^e
p

470^e
p

471^e
p

472^e
p

473^e
p

474^e
p

475^e
p

476^e
p

477^e
p

478^e
p

479^e
p

480^e
p

481^e
p

482^e
p

483^e
p

484^e
p

485^e
p

486^e
p

487^e
p

488^e
p

489^e
p

490^e
p

491^e
p

492^e
p

493^e
p

494^e
p

495^e
p

496^e
p

497^e
p

498^e
p

499^e
p

500^e
p

501^e
p

502^e
p

503^e
p

504^e
p

505^e
p

506^e
p

507^e
p

508^e
p

509^e
p

510^e
p

511^e
p

512^e
p

513^e
p

514^e
p

515^e
p

516^e
p

517^e
p

518^e
p

519^e
p

520^e
p

521^e
p

522^e
p

523^e
p

524^e
p

525^e
p

526^e
p

527^e
p

528^e
p

529^e
p

530^e
p

531^e
p

532^e
p

533^e
p

534^e
p

535^e
p

536^e
p

537^e
p

538^e
p

539^e
p

540^e
p

541^e
p

542^e
p

543^e
p

544^e
p

545^e
p

546^e
p

547^e
p

548^e
p

549^e
p

550^e
p

551^e
p

552^e
p

553^e
p

554^e
p

555^e
p

556^e
p

557^e
p

558^e
p

559^e
p

560^e
p

561^e
p

562^e
p

563^e
p

564^e
p

565^e
p

566^e
p

567^e
p

568^e
p

569^e
p

570^e
p

571^e
p

572^e
p

573^e
p

574^e
p

575^e
p

576^e
p

577^e
p

578^e
p

579<

Allegro.

suivrez.

109

First system of the musical score, measures 1-4. The score is in 2/4 time and B-flat major. It features a vocal line (V^{us}) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "mieux." in measure 1, and "(raillant) rall. Quoi! d'un re-gard par la fo-" in measure 3. The piano accompaniment includes a bass line with lyrics: "Là-mo qu'on aime est ai-sée à con-naître." in measure 2. Dynamics include *p* (piano) in measures 1, 2, and 3. The tempo is marked *Allegro.* at the beginning and *suivrez.* at the end.

Allegro.

Second system of the musical score, measures 5-8. The score continues in 2/4 time and B-flat major. It features a vocal line (V^{us}) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "né-tre?" in measure 5, and "Il suf-fit d'un re-gard pour em-brâ-ser les" in measure 7. The piano accompaniment includes a bass line with lyrics: "né-tre?" in measure 5, and "Il suf-fit d'un re-gard pour em-brâ-ser les" in measure 7. Dynamics include *p* (piano) in measures 5, 6, 7, and 8. The tempo is marked *a Tempo.* at the beginning and *Rit.* (Ritardando) at the end.

Très v.

Récit.

Allegro.

Vn.
Vl.
B.
N.
H.
celles.
celle
C.B.

Quelle cha-leur! Au moins sait-el-je que tu vois? Ecris-lui. Pauvre agneau!.. parle-

Non! Je n'ose pas!

Très vite.

Récit.

Allegro.

N.
H.
celles.
celle
C.B.

lui. Alors c'en-est mor-tel! Pour sor-tir d'un tel pas.

Les dangers sont les mêmes. Monsieur Spa-lan-za-

Mesuré.

N.
H.
celles.
celle
C.B.

Oui, je sais tout pour la phy-si-que, pour la phy-si-

-ni n'ai-me pas la mu-si-que.

Mesuré.

Allegro.

vous p

que! U - ne poussee sur veu - x d'émail jou - ait au mieux de l'é - ventail Au - près d'un pe - tit coq en cui - vre d'un pe - tit

p Allegro.

coq en cui - vre Tous deux étaient à l'u - nis - son Du - ne mer - veil - leu - se fa - çon, Dan -

C. B.

Poco più.

Haut, p

vi - vre, sem - blaient vi - vre.

(à volonté)

Plait - il? pour - quoi cet - te chan -

Poco più.

Fl.

Haut.

Cl.

Cor en SOL.

V^{ns}

N

son?

Velles.

Velles et C.B.

1^o pp

1^o pp

pp

p

p

Ab! Le petit coq lui saut et vif, A-vec un air ré-bar-ba-tif, Tour-

V^{ns}

N

Velle.

C.B.

1^o p

...nait par trois fois sur lui mé-me, Sur lui mé-me Par un rou-ge in-gé-ni-eux

Haut.

B^{tr}

V^{tr}

La pouée en tour- nant les yeux Sou- pi-rait et di- sait: je t'ai - me! Je t'ai - me!

tr

Fl.

mf

Haut.

mf

Cl.

mf

B^{tr}

Cors en SOL.

mf

Vps pizz.

f

pizz.

f

pizz.

f

mf

arco.

mf

arco.

mf

arco.

mf

mf

f

à 2.

f

à 2.

à 2.

à 2.

B

Moderato.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes
en Si b.

Bassons.

Cors en Mi b.

Cors en Ut.

Cornets à
Pistons en Si b.

Trombones.

Timbales
en UT-SOL.

Violons.

Altos.

NICKLAUSSE.

HOFFMANN.

COPPELIUS.

Violoncelles.

C. Basses.

Moderato.

(Coppélius entre)

(à demi voix)

C'est

DIV.

pizz.

p arco.

Moderato.

Violoncelle (V^{cs})

NICKLAUSSE.

(se retournant)

(apercevant Hoffmann) Hein!

moi, Cop-pé-li-us... dou-ce-ment! pre-nons gar-de!.. Quelqu'un... qu'est-ce donc que ce monsieur re-garde?..

Mesuré.

N.

(à part)

(regardant par dessus l'épaule d'Hoffmann) Leur O-lym-pi - a.

(élevant la voix à Hoffmann)

C. Notre O-lym-pi - a! fort bien. Jeune homme! Eh! mon-sieur! Il n'en tend

Mesuré.

Cl. Mesuré.

Mod¹⁰

B^{ns}

1^o 2^o

Cors.

1^o 2^o

V^{cs}

HOFFMANN.

Plait-il?

rien! Monsieur! Monsieur! Je me nomme Coppé-li-us Un a-

Mesuré.

Mod

Acte II

Scène I.

Musique.

Fl.

Cl.

Bss

Cors en UT.

Vns

Vla

C.

Cb.

All^o.

p

p²

f

sf

à 2.

p

légèr.

1^o

p

pizz.

(vident à terre son sac rempli de lorgnons, de lunettes et de lorgnettes)

- tant, Voyez vous en serez con- tent. Chacun de ces lorgnons rend noir comme le jais.

ou blanc com- me l'hermi-

pizz.

All^o.

Fl.

Hautb.

Clar.

Bas

Cora.

Pist.

Tromb

Timb.

Vas

Alto.

C.

Vclle

C.B.

ue - com - me l'he - roïne

as - som - brit as - som - brit il - lu - mi - ue

arco. pizz.

arco. pizz.

arco.

arco.

fz

fz

Allegretto.

Fl.

Hautb.

Clar.

Bass.

Corn.

Pist.

Tromb.

Timb.

Solo

Vas. arco.

arco. Alto.

Vclle.

C.B.

Fl.

Hautb.

Clar.

Bass.

Cors.

Pist.

Tromb.

Triangle.

Timb.

Vns

Alto

COPPELIUS.

Vcllo

C.B.

J'ai des yeux, de vrais yeux des yeux vivants, des yeux de flam - me Des

Fl.
Hautb.
Clar.
Bass
Cora.
Triangle.
Vns
Vols.
C.
C.B.

me J'ai des yeux de beaux yeux. Oui!

velles

A Soli.
C.
Vns
Vols.
C.B.

Veux-tu voir le cœur d'une femme! s'il est pur ou s'il est infâme, ou bien préféres-

velles

Cors.
 Vns.
 Altos.
 C.
 Velle.
 C.B.

tu le voir, le voir tout blanc quand il est noir prend et tu veras ce que tu voudras pre

Fl.
 Hautb.
 Clar.
 Bass.
 Cors.
 Pist.
 Tromb.
 Timb.
 Vns.
 Altos.
 C.
 Velle.
 C.B.

nez mes yeux mes yeux vi vants mes yeux de flam me mes yeux qui percent l'a me pre nez mes yeux.

mf *cresc.* *f* *ff* *a 2*

Fl.

Hautb.

Clar.

Bass

Cor. a2

Pist.

Tromb.

Timb.

Vns

Vla.

C.B.

Vns

Vla.

HOFFMANN.

Dis - tu vrai? Don-ne.

COPPELIUS.

Vo - yez! Trois du

Velle

C.B.

2. *Très large.*
 Haut.
 Cl.
 Bps
 Cors.
 Cl. à pps
 Tromb.
 Timb.
 Très large.
 Vns
 (soulevant la portière et regardant)
 Dieu puissant! Dieu puis_sant! Quelle grâce rayonne sur son front.
 cats!
 Trois du - cats!
Très large.
Allegro.
Rall.
a Tempo.
 Cher arge est-ce bien toi?
 (faisant retomber la portière)
 Trois du - cats!
pizz.
arco.
Très large.
Allegro.
Rall.
a Tempo.

Allegro.

1^{re} Fl. *p* *un poco cresc.* *f*
 2^{de} Fl. *f*
 Haut. 1^{re} *p* *à 2.* *f*
 Cl. 1^{re} *p* *un poco cresc.* *f*
 B^{as} *p*
 Cors. *p*
 Cl^{ar} & P^{ns}
 Tromb.
 V^{ns} *un poco cresc.* *f*
un poco cresc. *f*
 (Nicklausse allant vers Coppélius lui donne les ducats.)
 H. Ah! pour. quoi — me ra. vir cette i — ma — ge De bon. heur et d'a — mour.
 C. — cats!
un poco cresc.
 Allegro.

Act I. Scene 1. *Changez en LA.* *Moderato.*

Cl. *p*

B^{ns} 1^{re} *p*

pizz. arco. pizz. arco. *f*

2^{es} pizz. arco. pizz. arco. *f*

p *f* *p* *f* *p*

(à part) (haut) Mesuré.

S. Ses yeux bien lui prend que j'ignore son secret Mais j'y pense! oui! Voulez-vous encore cinq cents ducats? Qu'un écrit de vous m'aban

pizz. arco. pizz. arco. *f* *p*

arco. pizz. arco. *f*

Moderato.

Cors en UT.
 pp 1^{re} Solo.
 Vps
 mf
 DIV. UNIS.
 mf
 S.
 - don - ne Ses yeux ainsi que toute sa per- son - ne Et voici votre ar- gent sur le nif Eli - as Une maison sure. Quel marché peuvent-ils con-
 COPPÉLIUS.
 Elias?
 mf
 mf
 HOFFMANN.
 (bas à Nicklausse)

Allegro.

[illegible]

Gde Fl.

Cl.

Bⁿ.

vns

(ils s'embrassent encore)

S. Ce cher a-mi!

C. -dés, Ce cher a-mi!

(Coppélins se dirige vers le fond)

(il sort en ricanant)

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(à Hoffmann)

La phy-si-que, mon

Plus lent.

Plus lent.

1^{re} Fl.

2^{de} Fl.

Haut

Cl.

Bss

Cl^s à pas

Tromb.

Trp.

Tub.

S.

A.

T.

B.

Cher.

Mon_sieur voi_oi_ là tou_ou_te la com_pa_gni_e!

ah! C'est u_ne ma_ni_è_ (Cochenille paraissant au fond)

CHŒUR ET COUPLETS.

N° 9.

Moderato.

Flûtes. *f* *tr* *tr* *tr* *à 2.* *f* *tr*

Hautbois. *f* *tr* *tr* *tr* *f* *tr*

Clarinettes en LA. *f* *tr* *tr* *tr* *f* *tr*

Bassons. *f* *à 2.* *f* *1^{re}*

Cors en LA. *f* *1^{re}*

Cors en MI b.

Cornets à Pistons en LA.

Trombones.

Triangle. *f*

Timbales en LA-MI.

G^{re} Caisse et Cymbales.

Harpe.

Moderato.

Violons. *f* *f* *tr*

Altos. *f* *tr*

OLYMPIA.

VICKLAUSSE.

HOFFMANN.

SPALANZANI.

COCHENILLE.

SOPRANI.

(INVITÉS)

TÉNORS.

BASSES.

Violoncelles.

C. Basses.

Moderato.

Fl.
Haut.
Clar.
Bps
Corns en LA
Trian.
Vns

1^{re}
2^{de}
Soprani.
Tenors.
Basses

Non au - cun ho - te vraiment, non, mais vraiment. Ne re-çoit plus ri-che-ment. Par le goût
Non au - cun ho - te vraiment, non, mais vraiment. Ne re-çoit plus ri-che-ment, Par le goût
Non au - cun ho - te vraiment, non, mais vraiment. Ne re-çoit plus ri-che-ment, plus ri-chement. Par le goût

sa maison brille, sa maison brille; Tout s'y trou-ve, tout s'y trou-ve ré-u-ni.

sa maison brille, sa maison brille; Tout s'y trou-ve, tout s'y trou-ve ré-u-ni.

sa maison brille; sa maison brille; Tout s'y trou-ve ré-u-ni. Ça mon-sieur Spa-lan-za-ni,

A

1^o Solo.

Fl.

Haut. 4^o

Cl. 1^o

B^{as} 1^o

Cors.

Vn.

Vcl.

Ca mon-sieur Spa-lan-za-ni, Ça mon-sieur, pré-sen-tez-nous à vo-tre

Ah! ça mon-sieur. pré-sen-tez-nous à vo-tre

vcl. et C.B.

Fl.

Haut.

Cl.

B^{as}

Cors.

pps

Tromb.

Triangle.

Timb.

Csse Csse

vn.

vn.

vn.

fil - le.

fil - le.

fil - le.

On la dit — faite à ravir, — Ai.

On la dit fai - te à ra - vir; On la dit — e -

fil - le. On la dit fai - te à ra - vir, faite à ra - vir; On la dit faite à ravir

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section includes woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon) and brass (Horn, Trumpet, Trombone, Tuba). Below these are percussion instruments (Triangle, Timpani, Cymbals) and strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses). The bottom section contains vocal parts with lyrics in French. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The key signature is G major, and the time signature is 2/4. The page number 133 is in the top right corner. The lyrics are: "fil - le. On la dit — faite à ravir, — Ai. On la dit fai - te à ra - vir; On la dit — e - fil - le. On la dit fai - te à ra - vir, faite à ra - vir; On la dit faite à ravir".

- mable exemple de vices;
 - xemp - te de vices; Nous comptons nous raffrai - chir A - près quelques e - xer - ci - ces.
 E - xemp - te de vices; Nous comptons nous ra - frai - chir Après quelques e - xer - ci - ces, e - xer - ci - ces.
 velles
 C.B.

Plus large.

Non, au - cun hô - te vraiment, non mais vraiment Ne reçoit plus ri - che - ment, Par le goût sa maison brille,

Non, au - cun hô - te vraiment, non mais vraiment Ne reçoit plus ri - che - ment, Par le goût sa maison brille,

Non, au - cun hô - te vraiment, non mais vraiment. Ne reçoit plus ri - che - ment, plus richement Par le goût sa maison brille,

velles et C.B.

Plus large.

Changez en RÉ.

SPALANZANI.

Vous

sa maison brille; Tout s'y trouve, tout s'y trouve ré - u - ni; Tout s'y trouve ré - u - ni, Tout s'y trouve ré - u - ni.

sa maison brille; Tout s'y trouve, tout s'y trouve ré - u - ni; Tout s'y trouve ré - u - ni. Tout s'y trouve ré - u - ni.

sa maison brille; Tout s'y trou - ve ré - u - ni; Tout s'y trouve ré - u - ni, Tout s'y trouve ré - u - ni.

C. All.^o mesuré.

rit.

vns

Récit.

(il sort avec Cochenille)

serez satisfaits messieurs dans un mo. ment.

velles

C. B.

All.^o mesuré.

Cl. Mod.^o

pizz.

pizz.

pizz.

NICKLAUSSE.

Enfin nous al. lons voir de près cette mer. veil. le. Cette mer. veille sans pa. reil. le!

HOFFMANN.

Si. len. ce! la voi.

pizz.

pizz.

Bien modéré.

arco. 3

pp

arco. 3

pp

II.

ei!

velles et C. B.

pp Bien modéré

Fl. **D** *All^{to}*

Haut. *p molto cresc. f riten.*

Cl. *p molto cresc. f*

B^{on} *p molto cresc. f a 2.*

Cors. *p molto cresc. f*

P^{an} *p molto cresc. f*

Tromb. *f*

Triangle. *f*

Timb. *f*

G^{ro} G^{ro} et Cymb. *p molto cresc. f f*

SPALANZANI. *pizz. arco. molto cresc. f riten. p*

Mes. dames et mes. sieurs, Je vous pré. sente Ma fille Olympi. a.

Soprani. *Char. mante! charman. te!*

Ténors. *Char. mante! charman. te!*

Basses. *Char. mante! charman. te!*

arco. molto cresc. f All^{to}

Cors en RE.

p

Vns

p

très détaché.

p

Elle a de très beaux yeux; Sa taille est fort bien pri-se; Voy-

Elle a de très beaux yeux; Sa taille est fort bien pri-se; Voy-

Elle a de très beaux yeux; Sa taille est fort bien pri-se; Voy-

vclles et C.B.

pizz.

p

Vns

-ez comme elle est mi-se, Il ne lui manque rien, Elle a de très beaux yeux, Sa taille est fort bien

-ez comme elle est mi-se, Il ne lui manque rien, Elle a de très beaux yeux, Sa taille est fort bien

-ez comme elle est mi-se, Il ne lui manque rien, Elle a de très beaux yeux, Sa taille est fort bien

Fl.

p

Vns

HOFFMANN.

Ah! quelle est a-do-

pri-se Voy-ez comme elle est mi-se Vrai-ment, elle est très bien!

pri-se Voy-ez comme elle est mi-se Vrai-ment, elle est très bien!

pri-se Voy-ez comme elle est mi-se Vrai-ment, elle est très bien!

Fl.
Haut.
pp
Corns en LA.
pp
vns
NICKLAUSSE.
Char - mante, in - com - pa - ra - ble!
Vi - gi - ment elle est très bien!
ra - ble!
SPALANZANI.
Quel suc - cès est le tien.
Elle
Elle
Elle
velles
C.B.

Fl.
Cl.
p
42
p
vns
a de très beaux yeux, Sa taille est fort bien pri - se, Voy - ez comme elle est uni - se, Il ne lui manque
a de très beaux yeux, Sa taille est fort bien pri - se, Voy - ez comme elle est mi - se, Il ne lui manque
a de très beaux yeux, Sa taille est fort bien pri - se, Voy - ez comme elle est mi - se, Il ne lui manque
velles et C.B.

Fl.

Haut.

Cl.

B^{es} 12

pp

Cors.

pp

B^{es}

Tromb.

Triangle.

Timb.

Vns

rien, Vrai-ment, vrai-ment, elle est très bien! elle est très bien! Vrai-ment! vrai-ment, elle est très bien! elle est très bien!

rien, Vrai-ment, vrai-ment, elle est très bien! Vrai-ment! vrai-ment, elle est très bien!

rien, Vrai-ment, vrai-ment, elle est très bien! Vrai-ment! vrai-ment, elle est très bien! elle est très bien!

velles

C.B.

arco.

The musical score is written for a full orchestra and vocal soloists. The instruments include Flute (Fl.), Oboe (Haut.), Clarinet (Cl.), Bassoon (B^{es} 12), Horns (Cors.), Trumpets (B^{es}), Trombones (Tromb.), Triangle, Timpani (Timb.), Violins (Vns), and Cello/Double Bass (C.B.). The vocal parts are written in French. The score is in 2/4 time and G major. The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked 'pp' (pianissimo). The lyrics are: 'rien, Vrai-ment, vrai-ment, elle est très bien! elle est très bien! Vrai-ment! vrai-ment, elle est très bien! elle est très bien!'.

Récit.

Changez en Si b.

Changez en SI b.

Changez en La b Mi b.

Récit.

Mes. - dames et messieurs

SPALANZANI.

elle est très bien!

elle est très bien! elle est très bien!

Très bien!

elle est très bien!

elle est très bien! elle est très bien!

Très bien!

bien! elle est très bien! elle est très bien! elle est très bien! elle est très bien!

Très bien!

pizz.

arco.

pizz.

Récit.

Très vite.

Vas

S. fière de vos bravos, Et sur tout impatiente Dieu conquérir de nouveaux, Ma

Très vite.

Haut. All^o mod^o

Bas

NICKLAUSSE.

S. velles fille, obéissant à vos moindres ca pri - ces, Va s'il vous plaît... Pas ser à d'autres ex - er - ci -

All^o mod^o

F. Cl. All^o

B^{ns} 4^o

Triangle.

Vas

Ni. ces!

S. Vous chan - ter un grand air En sui - vant de la voix ta - lent ra - re Le cla - ve - cin ou la gui -

All^o

Cl.
Bus 1^o
Triangle.
vns
s.
COCHENILLE.
All^o
All^o
All^o

ta - re, Ou la harpe à vo - tre choix.
La har - pe!
UNE VOIX.
La har - pe!

Fl.
Cl.
B^{on}
vns
SPALANZANI.
Fort bien! Coche - nil - le, va vi - te nous cher - cher la har - pe, la har - pe de ma fil - le.
All^o

Poco più lento. *a Tempo.*

Haut. 1^o
Cl.
B^{es}
C^{ors} en RE 1^o
V^{ns}
NICKLAUSSE.
HOFFM. (à part) roll.
Je vais ren - ten - dre O joie!
pizz.

Poco più lento. *a Tempo.*

O fol - le pas - si - on!

H Fl.
Haut.
Cl.
B^{es}
C^{ors}
V^{ns}
OLYMPIA.
SPALANZANI.
COCHENILLE.
(il lui touche l'épaule)
Mai, tri - se ton é - mo - ti - on mon enfant!..
Oui, oui.
(il apporte la harpe) Mes - Voi - oi - li.

Changez en LA b.
Changez en MI b.

f

[illegible]

I-L Mod^{to}
Fl. 4^o

p

Harpe. *p*

Mod^{to}
vns pizz.

pizz.

pizz.

(Spalanzani accompagne sur la harpe)

OLYMPIA.

1. Les oi-seaux dans la char-
2. Tout ce qui chante et re-

velles
pizz.

G. B.
pizz.
Mod^{to}

Bas- 1^o

p

Harpe.

vns

mil - le, Dans les cieux l'astre du jour,
son - ge. Et son pi-re tour à tour,

0

Fl. 1^o *pp* 8

Cl. 1^o *pp*

B^{ss}

Harpe *pp*

V^{ns} *sempre pizz.*

0

Tout parle à la jeu - ne fil - le, Tout parle à la jeu - ne fil - le d'a -
 E - meut son cœur qui fris son - ne, E - meut son cœur qui fris son - ne d'a -

sempre pizz.

Fl. *rit.*

Haut. 1^o *pp*

Harpe *pp* *rit.*

V^{ns} *pp* *rit.*

0

- mour ! Ah ! tout par - le d'a - mour ! Ah ! - roi -
 velles et C. B.

pp *rit.*

Fl. 1^{re} a Tempo.

Cl. 1^{re}

Cors en MI b. 1^{re}

Triangle. pp

Harpe.

a Tempo.

suivez.

a Tempo.

rit.

arc.

a Tempo.

là la chanson gen - til - le, La chanson d'Olym - pi a,
veilles mi - guon - ne, La

vous

suivez.

f *p* *f* *rall. p* *rit.* *pp* *dim.* *Voix*

suivez.

Fl. *10* *p* *a Tempo.* *suivez.* *a Tempo.* *p*

Haut. *10* *p*

Cl. *10* *p*

Bass. *10* *p*

Cors. *10* *pp*

Triangle. *pp*

Harpe. *a Tempo.* *suivez.* *a Tempo.*

Vn. *pizz.* *a Tempo.* *suivez.* *a Tempo.*

pizz.

pizz.

pizz.

0 *la la chanson gen- til le, La chanson d'Olym- pi a, d'Olym- pi*

Soprani. *mi- gnon ne La*

p *C'est la chan- son d'O- lym- pi - a, La chan- son d'O lym- pi*

Ténor. *p* *C'est la chan- son d'O- lym- pi - a, La chan- son d'O lym- pi*

Basses. *p* *C'est la chan- son d'O- lym- pi - a, La chan- son d'O lym- pi*

pizz. *a Tempo.* *suivez.*

[illegible]

152

ff

p

ff

p

ff

p

ff

p

ff

p

Changoz en LA.

Changoz en
LA 5-MI ♯.

f

arco.

ff

arco.

ff

arco.

ff

arco.

ff

1ª

2ª

au signe
page 147

M.

Fl.

Haut.

Cl.

Bass

Cor en Mi b.

Vcl.

NICKLAUSSE.

Recit.

spalanzani.

Allo

f

p

sivez.

All°

mes!

SPALANZANI.

Allo

Ah! mon ami! quel ac-cent!

Quelles gannes, queiles gan - mes!

Allons, mes-sieurs, La main aux da-mes! Le sou-

Cors en Mi b.
 vos
 S.
 Soprani.
 Ténors.
 Basses.
 Le sou-per! hon-ce-la!
 Le sou-per! le sou-per! bon-ce-la!
 Le sou-per! le sou-per! le sou-per! bon-ce-la!
 A moins qu'on ne pré-fè-re danser d'a-

Cors en Mi b.

Vns

S. _bord ? Comme il vous plai - ra !

En - suite on dan - se - ra, on dan - se - ra !

Non ! non ! le sou - per bon ne af - fai - re ! En - suite on dan - se - ra, on dan - se - ra !

Non ! non ! le sou - per bon ne af - fai - re ! En - suite on dan - se - ra, on dan - se - ra !

pp

Haut.

Cl.

Vns

Vns

HOFFMANN. (s'ap - prochant d'Olympia) O - se - rai - je ?..

OLYMPIA. Oui !... — oui !... —

SPALANZANI. (intervenant) Elle est un . peu lasse ; attendez le bal

il lui touche l'épaule) Vous voy - ez ! jusque

Fl.
Haut.
Cl.
Cors. en LA b.
Vns
S.
- là Vou - lez - vous me fai - re la grâ - ce De te - nir com - pa - gnie à mon Olym - pi -

Fl.
Haut.
Cl.
Bos
Cors.
Vns
NICKLAUSSE.
HOFFMANN.
O bonheur!
(à part, en riant)
- a Nous ver - rous ce qu'il lui chan - te - ra!
Elle ne soupe

Fl. *a Tempo.* 1^{re}

Haut.

Cl. 1^{re} *Changez en LA.*

BUS

Cors. 1^{re} *Changez en LA b.*

Changez en Mi b.

Vns *rall.* *a Tempo.*

Ni SPALANZANI. NICKLAUSSE. *rall.*

pas? (Parlé) Non! À - me po - ti - que!.. Plait-il?

p

BUS *All^{to}* 1^{re}

Vns *p*

NICKLAUSSE.

Rien!.. la phy - sique! ah! mon - sieur! la phy - sique!..

COCHENVILLE.

Le - e sou - per vou - eus at - tend!..

All^{to} *p*

Fl. *poco ritenuto.* 8 ----- 1^o Tempo.

Haut. *f* *ff* *tr*

Cl. *f* *ff* *tr*

Bss *f* *ff*

Cors. à 2. *ff*

pas *ff*

Tromb. *f* *ff*

Triangle. *ff*

Timb. *ff*

Gsse Csse et Cymb. *ff*

poco ritenuto. 1^o Tempo.

Vns *f* *ff* *tr*

Soprani. *f* *ff* *tr*

Ténors. *f* *ff* *tr*

Basses. *f* *ff* *tr*

poco ritenuto. 1^o Tempo.

Le souper nous at-tend, nous at-tend! Non, au-cun hô-te vraiment, non, mais vraiment Ne reçoit plus riche.

Le souper nous at-tend, nous at-tend! Non, au-cun hô-te vraiment, non, mais vraiment Ne reçoit plus riche.

Le souper nous at-tend, nous at-tend! Non, au-cun hô-te vraiment, non, mais vraiment Ne reçoit plus riche.

- ment Non au - cun hô - te vraiment, non, mais vraiment Ne re - çoit plus ri - che - ment!
 - ment Non au - cun hô - te vraiment, non, mais vraiment Ne re - çoit plus ri - che - ment!
 - ment, plus richement! Non au - cun hô - te vraiment, non, mais vraiment Ne re - çoit plus ri - che - ment!

Fl. *p*

Haut. *p*

Cl. *p*

B♭s *p*

Corⁿ LA. *p*

Vns

Violoncelles

Measures 1-6 of a woodwind ensemble score. The Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, and Cor Anglais parts are active, featuring trills and slurs. The strings are present but have no notation in this system.

Measures 7-12 of the woodwind ensemble score. The Flute, Oboe, Clarinet, and Bassoon parts continue with trills and slurs. The Cor Anglais part has a rest in measure 7. The strings have a rest in measure 7. In measure 12, the strings play a *pp rit* (pianissimo, ritardando) figure. The system ends with a repeat sign.

Enchainez

A Animé.

Clar.
B^{us}
Corns en E^b.
Vins
OLYMPIA.
C. B.

Animé.

pp

Animé. arco.
p
arco.
arco.
p

fil lui touche l'épaule! Oui! oui!

mant laisse-moi m'en aller! N'est-ce pas un rêve enfanté par la fièvre? J'ai cru voir un son.

Animé.

...pir s'échapper de ta lèvre! (même jeu) Oui! oui! Doux. ven gage de nos a-mours! Tu m'appartiens! Nos cœurs sont unis pour tou-

B

Fl. 1.^o Tempo.

1.^o Solo.

Fl. 1^{er} Tempo.

1^{er} Solo.

Vus

pp

pp

3

jours!
elles et C.B.

Ah! comprends-tu, dis-moi, cette joie éternelle. Les discours si lents - eux? Vivants, n'êtes-vous pas?

1^{er} Tempo.

Fl. *2^o p* **C**

Hautb.

Clar.

B^{us}

Cors en UT.

V^{cs}

II. *pp* *pp* *pp* *pp* *p* *p*

velles à - me et du mé-mé comp d'ai - le nous é-lancer aux cieux! Lais - se, laisse ma flam-me verser en toi le jour! Ah! — laisse

C.B.

Fl.

Hautb.

Clar. *sosten.* *cresc.*

B^{us} *pp* *sosten.* *cresc.*

Cors. *pp* *sosten.* *cresc.*

Harpe. *pp* *cresc.*

Div. *sosten.* *cresc.*

V^{cs} *p* *sosten.* *cresc.*

II. *pp* *sosten.* *cresc.*

é-clo-re ton à - me aux rayons de l'a-mour! Laisse é-clo-re ton à - me aux rayons de l'a-mour!

Unis. Suivez. *a Tempo.*

Suivez. *a Tempo.*

Suivez. *a Tempo.*

SCÈNE.

N° 11.

Allegretto agitato.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en LA.

Bassons.

Cors en SOL.

Cors en RÉ

Corne à pistons en SI \flat .

Trombones.

Timbales FA-SI \flat .

Allegretto agitato.

Violons.

Altos.

NICKLAUSSE.

HOFFMANN

COPPÉLIUS.

Violoncelles et C. Basses.

Allegretto agitato.

Tu me

Allegretto agitato.

1. tuis? qu'ai - je fait? tu ne me ré - ponds pas?

Clar.

Bns.

Cors.

1^o

2^o

3^o

4^o

5^o

6^o

7^o

8^o

9^o

10^o

11^o

12^o

13^o

14^o

15^o

16^o

17^o

18^o

19^o

20^o

21^o

22^o

23^o

24^o

25^o

26^o

27^o

28^o

29^o

30^o

31^o

32^o

33^o

34^o

35^o

36^o

37^o

38^o

39^o

40^o

41^o

42^o

43^o

44^o

45^o

46^o

47^o

48^o

49^o

50^o

51^o

52^o

53^o

54^o

55^o

56^o

57^o

58^o

59^o

60^o

61^o

62^o

63^o

64^o

65^o

66^o

67^o

68^o

69^o

70^o

71^o

72^o

73^o

74^o

75^o

76^o

77^o

78^o

79^o

80^o

81^o

82^o

83^o

84^o

85^o

86^o

87^o

88^o

89^o

90^o

91^o

92^o

93^o

94^o

95^o

96^o

97^o

98^o

99^o

100^o

101^o

102^o

103^o

104^o

105^o

106^o

107^o

108^o

109^o

110^o

111^o

112^o

113^o

114^o

115^o

116^o

117^o

118^o

119^o

120^o

121^o

122^o

123^o

124^o

125^o

126^o

127^o

128^o

129^o

130^o

131^o

132^o

133^o

134^o

135^o

136^o

137^o

138^o

139^o

140^o

141^o

142^o

143^o

144^o

145^o

146^o

147^o

148^o

149^o

150^o

151^o

152^o

153^o

154^o

155^o

156^o

157^o

158^o

159^o

160^o

161^o

162^o

163^o

164^o

165^o

166^o

167^o

168^o

169^o

170^o

171^o

172^o

173^o

174^o

175^o

176^o

177^o

178^o

179^o

180^o

181^o

182^o

183^o

184^o

185^o

186^o

187^o

188^o

189^o

190^o

191^o

192^o

193^o

194^o

195^o

196^o

197^o

198^o

199^o

200^o

201^o

202^o

203^o

204^o

205^o

206^o

207^o

208^o

209^o

210^o

211^o

212^o

213^o

214^o

215^o

216^o

217^o

218^o

219^o

220^o

221^o

222^o

223^o

224^o

225^o

226^o

227^o

228^o

229^o

230^o

231^o

232^o

233^o

234^o

235^o

236^o

237^o

238^o

239^o

240^o

241^o

242^o

243^o

244^o

245^o

246^o

247^o

248^o

249^o

250^o

251^o

252^o

253^o

254^o

255^o

256^o

257^o

258^o

259^o

260^o

261^o

262^o

263^o

264^o

265^o

266^o

267^o

268^o

269^o

270^o

271^o

272^o

273^o

274^o

275^o

276^o

277^o

278^o

279^o

280^o

281^o

282^o

283^o

284^o

285^o

286^o

287^o

288^o

289^o

290^o

291^o

292^o

293^o

294^o

295^o

296^o

297^o

298^o

299^o

300^o

301^o

302^o

303^o

304^o

305^o

306^o

307^o

308^o

309^o

310^o

311^o

312^o

313^o

314^o

315^o

316^o

317^o

318^o

319^o

320^o

321^o

322^o

323^o

324^o

325^o

326^o

327^o

328^o

329^o

330^o

331^o

332^o

333^o

334^o

335^o

336^o

337^o

338^o

339^o

340^o

341^o

342^o

343^o

344^o

345^o

346^o

347^o

348^o

349^o

350^o

351^o

352^o

353^o

354^o

355^o

356^o

357^o

358^o

359^o

360^o

361^o

362^o

363^o

364^o

365^o

366^o

367^o

368^o

369^o

370^o

371^o

372^o

373^o

374^o

375^o

376^o

377^o

378^o

379^o

380^o

381^o

382^o

383^o

384^o

385^o

386^o

387^o

388^o

389^o

390^o

391^o

392^o

393^o

394^o

395^o

396^o

397^o

398^o

399^o

400^o

401^o

402^o

403^o

404^o

405^o

406^o

407^o

408^o

409^o

410^o

411^o

412^o

413^o

414^o

415^o

416^o

417^o

418^o

419^o

420^o

421^o

422^o

423^o

424^o

425^o

426^o

427^o

428^o

429^o

430^o

431^o

432^o

433^o

434^o

435^o

436^o

437^o

438^o

439^o

440^o

441^o

442^o

443^o

444^o

445^o

446^o

447^o

448^o

449^o

450^o

451^o

452^o

453^o

454^o

455^o

456^o

457^o

458^o

459^o

460^o

461^o

462^o

463^o

464^o

465^o

466^o

467^o

468^o

469^o

470^o

471^o

472^o

473^o

474^o

475^o

476^o

477^o

478^o

479^o

480^o

481^o

482^o

483^o

484^o

485^o

486^o

487^o

488^o

489^o

490^o

491^o

492^o

493^o

494^o

495^o

496^o

497^o

498^o

499^o

500^o

501^o

502^o

503^o

504^o

505^o

506^o

507^o

508^o

509^o

510^o

511^o

512^o

513^o

514^o

515^o

516^o

517^o

518^o

519^o

520^o

521^o

522^o

523^o

524^o

525^o

526^o

527^o

528^o

529^o

530^o

531^o

532^o

533^o

534^o

535^o

536^o

537^o

538^o

539^o

540^o

541^o

542^o

543^o

544^o

545^o

546^o

547^o

548^o

549^o

550^o

551^o

552^o

553^o

554^o

555^o

556^o

557^o

558^o

559^o

560^o

561^o

562^o

563^o

564^o

565^o

566^o

567^o

568^o

569^o

570^o

571^o

572^o

573^o

574^o

575^o

576^o

577^o

578^o

579^o

580^o

581^o

582^o

583^o

584^o

585^o

586^o

587^o

588^o

589^o

590^o

591^o

592^o

593^o

594^o

595^o

596^o

597^o

598^o

599^o

600^o

601^o

602^o

603^o

604^o

605^o

606^o

607^o

608^o

609^o

610^o

611^o

612^o

613^o

614^o

615^o

616^o

617^o

618^o

619^o

620^o

621^o

622^o

623^o

624^o

625^o

626^o

627^o

628^o

629^o

630^o

631^o

632^o

633^o

634^o

635^o

636^o

637^o

638^o

639^o

640^o

641^o

642^o

643^o

644^o

645^o

646^o

647^o

648^o

649^o

650^o

651^o

652^o

653^o

654^o

655^o

656^o

657^o

658^o

659^o

660^o

661^o

662^o

663^o

664^o

665^o

666^o

667^o

668^o

669^o

670^o

671^o

672^o

673^o

674^o

675^o

676^o

677^o

678^o

679^o

680^o

681^o

682^o

683^o

684^o

685^o

686^o

687^o

688^o

689^o

690^o

691^o

692^o

693^o

694^o

695^o

696^o

697^o

698^o

699^o

700^o

701^o

702^o

703^o

704^o

705^o

706^o

707^o

708^o

709^o

710^o

711^o

712^o

713^o

714^o

715^o

716^o

717^o

718^o

719^o

720^o

721^o

722^o

723^o

724^o

725^o

726^o

727^o

728^o

729^o

730^o

731^o

732^o

733^o

734^o

735^o

736^o

737^o

738^o

739^o

740^o

741^o

742^o

743^o

744^o

745^o

746^o

747^o

748^o

749^o

750^o

751^o

752^o

753^o

754^o

755^o

756^o

757^o

758^o

759^o

760^o

761^o

762^o

763^o

764^o

765^o

766^o

767^o

768^o

769^o

770^o

771^o

772^o

773^o

774^o

775^o

776^o

777^o

778^o

779^o

780^o

781^o

782^o

783^o

784^o

785^o

786^o

787^o

788^o

789^o

790^o

791^o

792^o

793^o

794^o

795^o

796^o

797^o

798^o

799^o

800^o

801^o

802^o

803^o

804^o

805^o

806^o

807^o

808^o

809^o

810^o

811^o

812^o

813^o

814^o

815^o

816^o

817^o

818^o

819^o

820^o

821^o

822^o

823^o

824^o

825^o

826^o

827^o

828

Hautb.

Clar.

B^{ss}

Cors en RE.

V^{us}

V.

II.

Violoncelle C. B.

...vais ce qu'on dit de ta belle!

Quelle est morte!...

on ne fut pas en

vice! *f* (avec ivresse)

Que peut-on dire? quoi?

Dieu juste!

Nicklausse, je suis ai... d'el... le! Ai...

f

F1

Hautb. *f*

Clar. *f*

B^{ss} *f*

Cors. *f*

Pist. *f*

Tromb. *f*

V^{us} *f*

II.

me Dieu puis... sant!...

f

B Andante maestoso.

Andante maestoso.

Andante maestoso.

Récit.

Flaut.

Clar.

Bss

Cors en SOL.

Fagl.

Tromb.

Timb.

C Lento.

Récit.

Voces Div.

Récit.

Vocelles

C.B.

Val je sauraitrouver lemomentoppo... tin Burmeven ger! Volé! volé! moi! j-tueraiquel qu'un!

pizz.

Lento.

Mouv^t de Valse.

Mouvt de Valse.

First system of the musical score. It features a Violin I (Vn I) part with a melodic line containing trills (tr) and a long note (long.). The Violin II (Vn II) part provides harmonic support with chords. The Cello (C.) and Double Bass (Cb.) parts play a steady bass line. Dynamics include piano (p).

Second system of the musical score. It includes parts for Violin I (Vn I), Violin II (Vn II), Viola (Vcllo), and Double Bass (C.B.). The Violin I part has a melodic line with trills (tr) and a mezzo-forte (mf) dynamic. The Violin II and Viola parts provide harmonic support. The Double Bass part has a steady bass line. Dynamics include mezzo-forte (mf) and piano (pp).

Third system of the musical score. It continues the musical composition with various instruments. The Violin I part has a melodic line with trills (tr) and a mezzo-forte (mf) dynamic. The Violin II and Viola parts provide harmonic support. The Double Bass part has a steady bass line. Dynamics include mezzo-forte (mf) and piano (pp).

Fourth system of the musical score. It continues the musical composition with various instruments. The Violin I part has a melodic line with trills (tr) and a mezzo-forte (mf) dynamic. The Violin II and Viola parts provide harmonic support. The Double Bass part has a steady bass line. Dynamics include mezzo-forte (mf) and piano (pp).

This musical score is for the piece 'L'Espresso' by Franz Liszt, from the 'Années de Paganini' collection. The score is arranged for a full orchestra and includes parts for woodwinds, strings, and percussion. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score is divided into measures, with dynamic markings such as *cresc.*, *f*, and *p* indicating changes in volume. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Haut.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Bass). The string section includes Violins (Vlns.), Violas (Vlas.), Cellos (Vcl.), and Double Basses (Cb.). The percussion section includes Triangle and Cymbals (Cym.). The score is written in a standard musical notation with staves for each instrument and a grand staff for the strings. The piece is in the key of D major and 2/4 time, and it is marked with a tempo of 'Allegretto'. The score is a full orchestral arrangement, and it includes a variety of musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The score is a high-quality reproduction of the original manuscript, and it is suitable for use in a concert or recording studio.

Fl. et Pleure

Haut.

Cl.

Triangle.

Vln.

Vcl.

B.

Vieux et G.B.

Fl. *Haut.*
Cl.
B^{ns}
Cors.
Triangle.
V^{ns}
Fl.
Haut.
Cl.
B^{ns}
Cors.
V^{ns}
Tromb.
Triangle
Gr. C.
Tymb.
V^{ns}
SPALANZANI.
Voi - ci les val - seurs!

The musical score is written for a full orchestra and a vocal soloist. The first system (measures 1-10) features a melodic line in the flute and clarinet, with harmonic support from the other instruments. The second system (measures 11-20) features a vocal soloist with lyrics 'Voi - ci les val - seurs!' and continues the instrumental accompaniment. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The instruments listed are Flute, Clarinet, Bassoon, Horn, Triangle, Violoncello, Double Bass, Flute, Clarinet, Bassoon, Horn, Violoncello, Trombone, Triangle, Grand Cymbal, Timpani, Violoncello, and a vocal soloist (SPALANZANI).

Fl.

Haut.

Cl.

B^u.

Cors.

pas

Tromb.

Triangle.

Timb.

Gr C.

Cymb.

Vbs

COCHENILLE.

HOFFMANN (à Olympia)

SPALAN.

Voi - ci la a ri - tour - nel - le! C'est la val - se qui nous ap - pel - le! Prends la

p

OLYMPIA.

(il lui touche l'épaule)

Oui!

main de mon - sieur, mon en - fant! Al - lons!

p

A

Ordre et 1^{re} Fl.

A
Cde et E^{re} Fl.

Haut.

Cl.

B^{re}

Corn.

Ph.

Tromb.

Timb. en SOL-RÉ

(Hoffmann et Olympia valsent)

oui!

Sop.

Ténors.

Basses.

voiles

C.B.

El - le fend l'air Comme un é - clair! El - le dan - se, En ca - den - ce; C'est merveil - leux, Pro - di - gi - eux!

El - le fend l'air Comme un é - clair! El - le dan - se, En ca - den - ce; C'est merveil - leux, Pro - di - gi - eux!

El - le fend l'air Comme un é - clair! El - le dan - se, En ca - den - ce; C'est merveil - leux, Pro - di - gi - eux!

Plà - ce, pla - ce! El - le pas - se, El - le fend l'air Com - me l'é - clair!

Plà - ce, pla - ce! El - le pas - se, El - le fend l'air Com - me l'é - clair!

Plà - ce, pla - ce! El - le pas - se, El - le fend l'air Com - me l'é - clair!

6^{de} et 1^{re} Fl.

Haut.

Cl.

Triangle.

vp.

HOFFMANN. (dans la coulisse)

SPALAN.

velles et C.B.

O - ly - m - pi - a!

Qu'on les ar - rê - te! qu'on les ar -

Fl.

Haut.

Cl.

Triangle.

vp.

NICKLAUSSE.

- rê - te!

Ténors.

Basses.

Elle va lui cas - ser la tète -

Qui de nous les ar - rê - te - ra?

Qui de nous les ar - rê - te - ra?

Flaut.

Cl.

B^{ss}

Cor. *f*

pus

Tromb.

Triangle.

Timb

V^{ns} *f*

SPALAN. (Hoffmann épuisé tombe sur le canapé Spalanza et arrête Olympia)

te!... Eh mille diables! Halte-là!... Voilà!

Sop.

Ténors.

Basses.

Pa-ta-ta!..

2 C^{des} Fl.

Fl.

Haut.

Cl.

B^{bs}

Cors.

V^{ns}

OLYMPIA.

Ah!

as . sez, us . sez, ma fil . le!

Il ne faut plus va!

OLYMPIA.

Ah!

SPALAN.

As . sez, us . sez ma fil . le; Toi Co . che nil . le Re . con . dui .

Vps
 OLYMPIA.
 COCHENILLE.
 Va - a done va - a done va!
 C.B.

Vps
 OLYMPIA.
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 C.B.

Cl.
 Vps
 Sop.
 Tenors.
 Basses.
 C.B.

Que vou - lez - vous qu'on di - se C'est u - ne fille ex -
 Que vou - lez - vous qu'on di - se C'est u - ne fille ex -
 Que vou - lez - vous qu'on di - se C'est u - ne fille ex -

Fl.
Haut.
Cl.
Bass.
Viol.
Vcl.
Violoncelle
Contrebasse
Tromb.
Triangle
Cymb.
Sopr.
Ténor

qui se Il ne lui man- que rien; Elle est très bien!

E Prenez la 1^{re} Fl.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section contains staves for the woodwinds and brass, with dynamic markings of *f* and *ff*. The middle section contains staves for the strings, also marked with *f* and *ff*. The bottom section contains staves for the vocal soloist, Nickl, and the vocal ensemble. The vocal soloist's part begins with the instruction "NICKL." and the lyrics "Est-il mort?". The vocal ensemble parts are marked with *f* and have the lyrics "Elle est très bien!" and "Elle est très bien, Elle est très bien!". The score concludes with a *p* (piano) marking.

11^{me}

Cl.

Cors en RÉ.

1^o

p

vos.

SPALAN. (examinant Hoffmann)

Non en som - me son lorgnon seul est en dé - bris. Il re - prend ses es - prits.

Pauvre jeune

1^o

p

p

p

Il re - prend ses es - prits.

hom - me!

Pauvre jeune hom - me!

Pauvre jeune homme!

Pauvre jeune hom - me!

Pauvre jeune homme!

Gde et Pic. Pi.

ff

Haut.

ff

Cl.

ff

Bns

ff

Cors.

ff

pns

ff

Tromb.

ff

Triangle.

ff

Timb.

Gsse C^{mo}

Moderato.

ff

Vns

ff

ff

HOFFMANN.

SPALANZANI.

COCHENILLE.

me!

me!

hom me!

ff

Moderato.

fp

Quoi!

Ah!

il entre en scène la figure bouleversée)

l'homme aux lunettes, là!..

Mi sé - ri - cor. de l'O - lym. pi. a!..

O - lym. pi.

Atl^o measure.

G

[illegible]

This musical score page, numbered 184, features a complex arrangement of vocal and instrumental parts. The vocal parts include a Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.) line, each with lyrics in French. The instrumental parts consist of multiple staves for various instruments, including woodwinds, strings, and a harp (H.). The score is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics for the vocal parts are: Soprano: "Brigand! Bandit!"; Alto: "Pa-tien! Pira-te!"; Tenor: "Un au-to-ma-te!.. un au-to-ma-te!.."; Bass: "Pa-tien! Pira-te!". The instrumental parts include a harp (H.) and various string and woodwind instruments. The score is written in French, with lyrics for the vocal parts.

184

H

Brigand! Bandit!

Pa-tien! Pira-te!

Un au-to-ma-te!.. un au-to-ma-te!..

Même mouv! (2 mesures dans une)

NICKLAUSSE

Sop.
Ah! ah! ah! la bombe écla - te! Il aimait un au - to - ma - te! Ah! la bombe é - cla - te! Il ai - mait un au - to - mate!

Ténors.
Ah! ah! ah! la bombe écla - te! Il aimait un au - to - ma - te! Ah! la bombe é - cla - te! Il ai - mait un au - to - mate!

Basses.
Ah! ah! ah! la bombe écla - te! Il aimait un au - to - ma - te! Ah! la bombe é - cla - te! Il ai - mait un au - to - mate!

Un auto.

Même mouv! (2 mesures dans une)

HOFFMANN.

SPALANZANI.

N. *ma-te!* Un au-to-mate! Gredin! gredin! brigand!

COPPELIUS.

Ah! ah! ah! fracas sé! vo-leur! gredin! Pa-

Ah! la bombe é-clate! Ah! la bombe é-clate! Un au-to-mate!

Ah! la bombe é-clate! Ah! la bombe é-clate! Un au-to-mate!

Ah! la bombe é-clate! Ah! la bombe é-clate! Un au-to-mate!

brigand! gredin! brigand! bandit! assassin! assas sin! Mon auto.
 tien! païen! vo leur! Pa tien! pi rate! assas sin!
 Un au.to mate! Un au.to ma. te! Ah! ah! ah! la bombe é, cla. te!
 Un au.to mate! Un au.to ma. te! Ah! ah! ah! la bombe é, cla. te!
 Un au.to mate! Un au.to ma. te! Ah! ah! ah! la bombe é, cla. te!

ma - te!
COCHENILLE.

Ah! terre et cieux! Mon pauvre au - to - ma - te est cas - sé!

Pauvre auto; ma - te! La bom - be é - cla - te! Un au - to - ma - te! Il

Ah! ah! il est fra - cas - sé! Pauvre au - to - ma - te fra - cas - sé! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Il ai - mait un au - to - ma - te! La bom - be é - cla - te! Il ai - mait un au - to - ma - te! Il ai -

Il ai - mait un au - to - ma - te! La bom - be é - cla - te! Il ai - mait un au - to - ma - te un

Il ai - mait un au - to - ma - te! La bom - be é - cla - te! Il ai - mait, il ai - mait un au - to - ma - te un

Il est cas-sé! cas-sé! gre-din! Pa-tien! gre-din! Pa-
 est fra-cas sé! Il ai-mait un au-to-ma-te! Il ai-mait un au-to-
 Il est fra-cas sé! fra-cas sé! fra-cas sé! Vo-leur! bri-gand! vo-leur! bri-gand!
 -mait un au-to-ma- - - - - te! Il ai-mait un au-to-ma-te! Il ai-mait un au-to-
 au-to-ma- - - - - te! Il ai-mait un au-to-ma-te! Il ai-mait un au-to-
 au-to-ma- - - - - te! Il ai-mait un au-to-ma-te! Il ai-mait un au-to-

190

Dieu! Pauvre au - to - mate, pauvre au - to - ma - te, pauvre au - to - ma - te.

ma - te! Il ai - mait un au - to - ma - te, un au - to - ma - te.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! pauvre au - to - ma - te.

ma - te! Il ai - mait un au - to - ma - te, un au - to - ma - te.

ma - te! Il ai - mait un au - to - ma - te, un au - to - ma - te.

BIDEAU

Flute (1)
Oboe (2)
Clarinet (3)
Bassoon (4)
Trumpet (5)
Trombone (6)
Horn (7)
Violin (8)
Viola (9)
Cello (10)
Double Bass (11)
Piano (12)
Harp (13)
Velles (14)
C.R. (15)